



Jan Saenredam (1565 - 1607):
Die Fünf Sinne Kupferstichfolge nach Hendrik Goltzius (1558 - 1617)

GESICHT

Wenn die zügellosen Äuglein nur schlecht zurückgehalten werden,
stürzt die törichte Jugend kopfüber in das Laster.



GEHÖR

Leihe nicht offene Ohren den schmeichlerischen Sirenen,
die mit süßer Anmut oft die Gesänge verderben.



GERUCH

Obwohl ein blumentragender Garten den Nasen angenehm ist,
so ist doch oft unter süßem Duft bittere Galle verborgen.



GESCHMACK

Oft schaden die süßen Genüsse dem gierigen Gaumen und
die wollüstigen Wünsche dem schädlichen Geschmack.



GEFÜHL

Berühre nicht mit den Händen, die anzuschauen schadet,
damit du nicht vom schlechteren Übel ergriffen wirst.